

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista :  
bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti**

Band (Jahr): **27 (1991)**

Heft 7

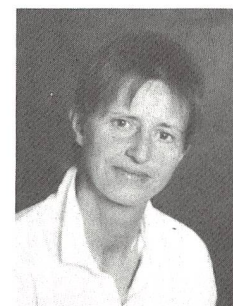
PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

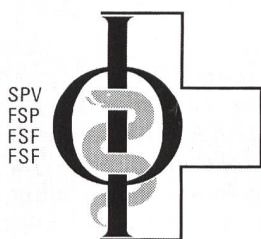
### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Inhalt Sommaire Sommario

Apparative Messung der Hauttemperatur <i>Dr. med. J. Weber, Kreischa/BRD</i>	2
Panorama	8
Rehabilitation zu Hause! Traum oder Wirklichkeit? <i>S. Akhbari, Thalwil</i>	10
Rééducation de la face et de la déglutition <i>C.-S. Chatelanat et al., Lausanne</i>	20
Ruolo della medicina manuale... <i>E. Schwarz, Novaggio</i>	33
<i>Die Armbewegung beim Gehen</i> <i>O. Bronner et al., Allschwil</i>	34
Verband/Fédération/Federazione	36
Sektionen/Sections	42
Leser-Forum/Forum des lecteurs	43
Kurse/Tagungen – Tableau de cours	45
Stellenanzeiger – Service de l'emploi	62



**Nr. 7/91 5250 Exemplare**

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti  
Federaziun Svizra dals Fisioterapeuts

Oberstadtstrasse 11, Postfach,  
6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich 27. Jahrgang  
Parution mensuelle 27<sup>e</sup> année  
Ogni mese 27<sup>o</sup> anno

Impressum siehe auf Seite/Voir page 96

## EDITORIAL

Immer wieder ist es Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten ein Anliegen, ihre Arbeit zu dokumentieren, um damit verschiedene Methoden gegeneinander abwägen zu können. So bilden in dieser Ausgabe ganz verschiedene Themen die Schwerpunkte.

Frau Bronner befasst sich aus langjähriger Erfahrung mit den Armbewegungen beim Gehen.

Frau Akhbari bringt den Leser/-innen in einer Bilddokumentation den Rehabilitationsverlauf eines ihrer Patienten näher.

Aber auch andere Verfahren können für unseren Beruf interessante Anhaltspunkte liefern, wie aus dem Beitrag über die Messungen der Hauttemperatur ersichtlich ist. Auch die Behandlung des Gesichtes und diejenige von Schluckstörungen gewinnt zunehmend an Bedeutung in der Behandlung bei Läsionen des Zentralnervensystems, während die manuelle Therapie bei der Behandlung von Wirbelsäulenproblemen ja bereits ihren festen Platz in der Rehabilitation hat.

Wir freuen uns, dass es uns in dieser Ausgabe gelungen ist, für die Leser/-innen aller Sprachregionen einen Beitrag publizieren zu können. Dies ist auch in Zukunft ein unserer wichtigsten Anliegen.

Vreni Rüegg

Régulièrement, les physiothérapeutes éprouvent le besoin de documenter leur travail dans le but de comparer les diverses méthodes et d'en déduire le pour et contre. Ainsi, ce numéro met l'accent sur des sujets très différents.

M<sup>me</sup> Bronner propose l'analyse d'un domaine qu'elle observe depuis de longues années, à savoir les mouvements de nos bras lorsque nous marchons.

M<sup>me</sup> Akhbari propose une documentation illustrée sur les étapes de réhabilitation d'un de ses patients.

Cependant, d'autres procédés s'avèrent très intéressants pour notre travail, comme le prouve, par exemple, l'article sur les mesures de la température de la peau.

De même, le traitement du visage et des troubles de déglutition gagne de l'importance au niveau de la thérapeutique de lésions du système nerveux central, tandis que la thérapie manuelle lors du traitement de problèmes de la colonne vertébrale est désormais une méthode de réhabilitation bien ancrée.

Nous sommes heureux de pouvoir publier, dans ce numéro, des articles s'adressant aux lectrices et lecteurs de chaque région linguistique. Il s'agit là d'une caractéristique que nous nous efforcerons de maintenir à l'avenir.

Vreni Rüegg

Accade di sovente che fisioterapiste e fisioterapisti richiedano di documentare il loro operato al fine di poter soppesare in modo reciproco i diversi metodi adottati. Ecco il motivo per cui i temi principali di questa edizione sono così diversi l'uno dall'altro.

La signora Bronner si occupa del movimento delle braccia mentre si cammina, in base a dati tratti dalla sua pluriennale esperienza.

La signora Akhbari fa conoscere più da vicino ai suoi lettori, con una serie di immagini che lo documentano, il processo di riabilitazione di una delle sue pazienti.

Ma anche altri procedimenti possono suscitare interesse per la nostra professione, come ad esempio il capitolo sulla misurazione della temperatura cutanea. Ed anche il trattamento del viso e quello in caso di difficoltà di deglutizione hanno acquistato crescente interesse nella cura di lesioni del sistema nervoso centrale. Mentre la terapia manuale per il trattamento di problemi alla colonna vertebrale ha ormai ottenuto un riconoscimento definitivo nella pratica della riabilitazione.

In questa edizione siamo inoltre riusciti a pubblicare un articolo per i nostri lettori e per le nostre lettrici di tutte le regioni linguistiche, e questo ci fa molto piacere. Ci teniamo a ripetere anche in futuro questa importante esperienza.

Vreni Rüegg